



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدم

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ϥ̅τ̅ριας̅ ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε̅
ϕ̅ιωτ̅ νεμ̅ Π̅ω̅η̅ρι : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε Μαρια̅ : ϕ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κ̅α̅λ̅ : υ̅ϕ̅ϕ̅ π̅ι̅λ̅ο̅ς̅ο̅ς̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅̅ϕ̅ιω̅τ̅ η̅̅α̅ζ̅α̅θ̅ο̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ε̅ϕ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅̅χ̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ υ̅̅π̅α̅ρ̅α̅κ̅λ̅η̅τ̅ο̅ν̅ ϥ̅̅τ̅̅ρ̅ια̅ς̅
ε̅θ̅τ̅ η̅̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ι̅ο̅ς̅ .

Χερε νε υ̅̅ϕ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νο̅ς̅ . ϕ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅̅μ̅η̅ι̅ η̅̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε η̅̅π̅ω̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅̅τ̅ε̅ π̅ε̅ν̅ς̅ε̅νο̅ς̅ : α̅ρ̅ε̅χ̅ϕ̅ο̅
κ̅α̅λ̅ η̅̅ε̅μ̅μ̅α̅νο̅τ̅η̅λ̅ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم التاسع عشر من شهر أبيب المبارك

شهادة القديس مار بطلون الطيب

Ψαλι ἰχθὸς ἁδαμ.

طرح بلعن آدام .

Ἀμωμη πιστος : πιστοδοξος : ἰπτεψωου
ἰΠεππουψ : Πεπος ἰης Πχς .

ἰΠτεπερεψομη : μπαμαρτηρος : πιαςιος
Πετλωη : πισημη ἁληθως .

التفسير : تعالوا أيها المؤمنون الأرثوذكسيون . لنجد إلهنا وربنا يسوع المسيح . ونمدح هذا الشهيد القديس
مار بطلون الطيب بحق . هذا الذي صار مصباحاً مضيئاً . وأنار على كل الناس . وكان والداه وثنيين يعبدان
الأصنام . فاختره المسيح فأمن باسمه على يد قسيس . فلهه وعمده . ومنذ صغره صنع عجائب باسم المسيح الذي

تبعه . أبرأ العميان وشفى المرضى بقوة المسيح . وكان يكرز بالأمانة الحقيقية . أمام كل الذين كانوا يرمون
أن يبرهنهم فسمع الملك بهذا الصديق وهاقنيس فأحضرهما . ولم يستطع أن يستميل قلبيهما لأن يرفعا البخور لآلت
الأنجاس . فنزع رأسيهما مع الذين آمنوا بكرازه الشهيد المقدسة . وأكلوا جهادهم في قاصع عشر ايب . وفلوا
أكليل الشهادة . بصلوات هؤلاء الشهداء . يارب أنعم لنا بغيران خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλι ἠχος Βατος .

Πενναδισι αν ἑταιιὸ μμοκ : ω πιάσιος ἀπα
Πετλων : ω φηἑταϋνατ ἑζανδωρη ἑβολ :
πεμ ζανμϋστηριον ἠτε Πος .

Δτῶλι ἠτεκὰφε ἑθοταβ : πατὸζι ἑρατοτ
μπεκκωϋ : ἠξε ηιταζις ἠασζελικον : εϋερ -
ϋφηρι μπεκταιὸ .

التفسير : لسنا نقب من إكرامك . أيها القديس مار بطلون . الذي أبصر إعلانات وأسرلوا من قبل الرب
ولما نزعت رأسك المقدسة . كان واقفاً حولك طقوس الملائكة . متعجبين من كرامتك . كل التساييح السماوية
يسبحون بها للقائك . كل طغيات غير التجسدين من الملائكة الأطهار . وهم طفنة طفنة متقدمون أمامك . إلى
علو السماء . حتى دخلوا بك إلى يسوع . يقدمك قرباناً لأبيه . لأن موت القديسين كريم أمام الرب . كما قال
داود المرنم . لأن موتك أنت ليس هو موت . بل حياة أبدية . لأنك قد ابتهجت في أورشليم السماوية .
انصتوا يا أخوة إلى قول هذا الرجل للصديق . لما سأله الملك دقلادانوس . قائلا تعبد من من الآلهة . فقال
جهرأ أنا مؤمن بيسوع المسيح ابن الله الحي . مهما أردت فاضله بي . كل القديسين الرسل والشهداء وصلوا
الكنيسة خرجوا للقائك ، دمك المقدس الذي سفك هو يمج قدام الرب ، كتل دم هايل للصديق على هذا الجبل
من يتدر أن ينطق بكرامتك والمجد الذي نلته ، والأكليل الغير فاسد الذي وضع على رأسك . هكذا من
أجل المسيح مثل الرسل والشهداء المختارين الذين كلوا قبلك . أطلب من الرب عفا . لأشيد المسيح . مار بطون
الطيب ليغفر لنا خطايانا .

